

**ONE
FOR ALL**

URC 1912

SLOVENČINA - ELIMINAREA PRODUSULUI (DIRECTIVA EUROPEANĂ 2002/96/CE)

Simbolul reprezentând un coș de gunoi tăiat de pe acest produs garantează că acest produs este fabricat cu componente de înaltă calitate, care pot fi reciclate și reutilizate conform Directivei Europene 2002/96/CE. Nu aruncați acest produs împreună cu deșeurile menajere obișnuite și informați-vă cu privire la colectarea separată locală a produselor electrice și electronice, pentru a elimina în mod corect acest produs. Astfel vor fi prevenite eventualele efecte negative asupra mediului și/sau a sănătății umane.

ELIMINAREA BATERIEI (DIRECTIVA EUROPEANĂ 2006/66/CE)

Nu aruncați bateriile împreună cu deșeurile menajere obișnuite și informați-vă cu privire la colectarea separată locală a bateriilor goale, pentru a le elimina în mod corect. Astfel vor fi prevenite eventualele efecte negative asupra mediului și/sau a sănătății umane.

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garantează cumpărătorului inițial că acest produs nu va prezenta defecte de fabricație și ale materialelor în condițiile unei utilizări normale și corecte pe o perioadă de un (1) an de la data achiziționării inițiale. Acest produs va fi înlocuit gratuit dacă se dovedește a fi defect în perioada de garanție de un (1) an. Această garanție nu acoperă cutiile de carton, ambalajele de transport, bateriile, carcasa deteriorată sau defecte sau alte articole utilizate împreună cu produsul. Orice altă obligație în afara celor enumerate mai sus este exclusă. Vă rugăm să rețineți că avem nevoie de chitanța primită în momentul achiziției inițiale pentru a putea stabili eligibilitatea dvs. pentru service. Dacă ați cumpărat acest produs într-un scop ce nu are legătură cu ocupația, afacerea sau profesia dvs., vă rugăm să rețineți că este posibil să aveți drepturi legale în baza legislației dvs. naționale ce guvernează vânzarea bunurilor de consum. Această garanție nu afectează respectivele drepturi.

HRVATSKI - ZBRINJAVANJE PROIZVODA (EUROPSKA DIREKTIVA 2002/96/EC)

Simbol prekrizičene kante za otpad na ovom proizvodu jamči da je ovaj proizvod napravljen od visokokvalitetnih dijelova koje je moguće reciklirati i ponovno upotrijebiti sukladno odredbama Europske direktive 2002/96/EC. Molimo vas da ne odlažete ovaj proizvod s kućnim otpadom, već se za pravilno zbrinjavanje ovog proizvoda upoznate s lokalnim sustavom odvojenog prikupljanja električnih i elektroničkih proizvoda. Na taj ćete način pomoći u sprječavanju negativnih posljedica za okoliš i/ili ljudsko zdravlje.

ZBRINJAVANJE BATERIJE (EUROPSKA DIREKTIVA 2006/66/EC)

Molimo vas da baterije ne odlažete s kućnim otpadom, već se za pravilno zbrinjavanje upoznate s lokalnim sustavom odvojenog prikupljanja praznih baterija. Na taj ćete način pomoći u sprječavanju mogućih negativnih posljedica za okoliš i/ili ljudsko zdravlje.

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL jamči kupcu da ovaj proizvod nema oštećenja u materijalima i izradi tijekom normalne i pravilne uporabe u razdoblju od jedne (1) godine od datuma kupnje. Proizvod će se besplatno zamijeniti ako je dokazano da je neispravan i to unutar jedne (1) godine jamstvenog razdoblja. Ovo jamstvo ne pokriva ljepenke, torbe, baterije, slomljene ili spojene police ili drugi dio korišten zajedno s proizvodom. Osim gore navedenih, izuzete su daljnje obveze. Molimo imajte na umu da trebamo originalnu potvrdu o kupnji kako bi utvrdili vašu podobnost za servis. Ako ste kupili ovaj proizvod u svrhu koja se ne tiče vaše djelatnosti, posla ili zanimanja, molimo sjetite se da imate zakonska prava pod vašom nacionalnom legislativom koja upravlja prodajom potrošačke robe. Ovo jamstvo ne utječe na ta prava.

UK
www.oneforall.com

Ireland
www.oneforall.com

Deutschland
www.oneforall.com

Österreich/Austria
www.oneforall.com

France
www.oneforall.com

España
www.oneforall.com

Schweiz/Suisse/Svizzera
www.soundtrade.ch
www.oneforall.com

Italia
www.oneforall.com

Portugal
800 831397
www.esoterico.pt
www.oneforall.com

Nederland
www.oneforall.com

België/Belgique
www.oneforall.com

Luxemburg / Luxembourg
www.oneforall.com

South Africa
0861100551
www.connaisseur.co.za
www.oneforall.com

New Zealand
0800 1425569
www.amber.co.nz
www.oneforall.com

Australia
1 300 888 298
www.ambertech.com.au
www.oneforall.com

Danmark
www.oneforall.com

Norge
www.oneforall.com

Sverige
www.oneforall.com

Suomi/Finland
0800-9-0323
www.avkomponentti.fi
www.oneforall.com

Ελληνική/Hellas/Greece
2410 284800
www.dtsa.gr
www.oneforall.com

Русский/Russia
www.grafitec.ru
www.oneforall.com

Türkiye
www.oneforall.com

Polska
oneforall@contactcenter.pl
008003111302
www.contactcenter.pl
www.oneforall.com

Česk./Czech
800 142038
www.emos.cz
www.oneforall.com

Magyar/Hungary
017774974
www.emos.hu
www.oneforall.com

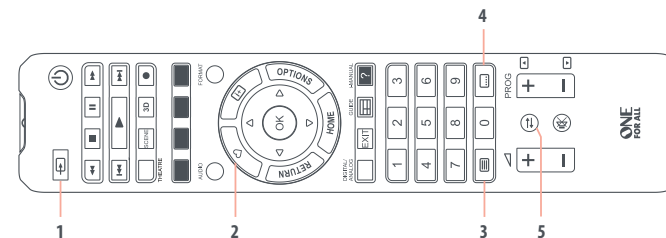
България/Bulgaria
+35929632230
www.infotel2000.bg
www.oneforall.com

România
www.oneforall.com

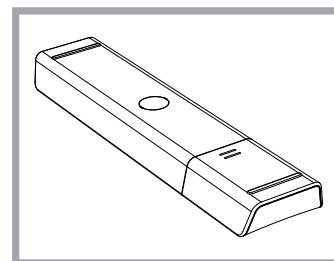
Hrvatska/Croatia
+385 1 4816 806
www.tehnocentar.hr
www.oneforall.com



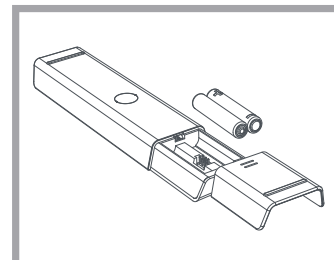
IMAGE & FUNCTION



ENGLISH 4 | DEUTSCH 6 | FRANÇAIS 8 | ESPAÑOL 10 |
PORTUGUÊS 12 | ITALIANO 14 | NEDERLANDS 16 |
DANSK 18 | NORSK 20 | SVERIGE 22 | SUOMI 24 |
ΕΛΛΗΝΙΚΑ 26 | РУССКИЙ 28 | TÜRKÇE 30 | POLSKI 32 |
ČESKY 34 | MAGYAR 36 | БЪЛГАРСКИ 38 | ROMÂNĂ 40 |
SLOVENSKY 42 | HRVATSKI 44 |



Open the battery door.



Insert 2 AAA batteries.

FINISH

1. INPUT SELECT

AV Input / AV-Eingang / Entrée AV / Entrada de AV / Entrada AV / Ingresso AV / AV-ingang

2. FAVOURITE

Access your Favourite Channel List / Zeigt Ihre Favoritenliste an / Permet d'accéder à la liste de vos chaînes favorites / Accede a su lista de canales favoritos / Accede a sua lista de canais favoritos / accede all'elenco dei canali preferiti / Uw lijst met favoriete kanalen openen

3. TEXT

Teletext On / Teletext ein / Activation du télétexte / Activa la función de teletexto / Teletexto lig. / Attivazione del Televideo / Teletekst aan

4. SUBTITLE

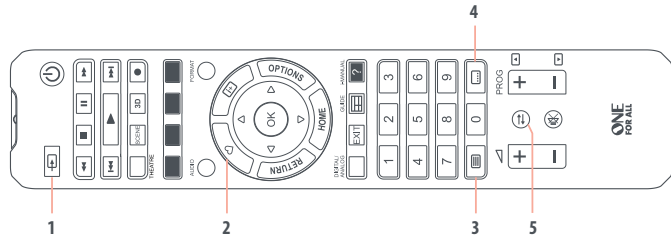
Subtitles / Untertitel / Sous-titres / Subtítulos / Legendas / Sottotitoli / Ondertiteling

5. LAST CHANNEL

Previous Channel / Vorheriger Sender / Dernière chaîne / Canal anterior / Canal anterior / Canale precedente / Vorig kanaal

ENGLISH

STEP 1: SET UP YOUR TELEVISION

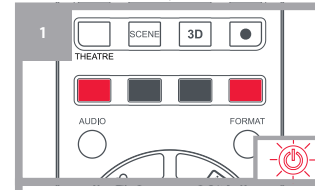


- 1. INPUT SELECT**
AV-índgang / AV-íngang / AV-íngång / AV-tulo / Εισοδος AV / Источник аудио- и видеосигнала / AV Giriş
- 2. FAVORITE**
Gå til liste over dine favoritkanaler / Gå til liste over dine favoritkanaler / Åtkomst till listen med favoritkanaler / Näytä suosikkikanavien luettelo / Πρόσβαση στη λίστα αγαπημένων καναλιών σας / Доступ к списку избранных каналов / Favori Kanal Listesi yarın
- 3. TEXT**
Tekst-TV til / Tekst-TV på / Text-TV på / Tekstiteleviisio päälle / Teletext ενεργό / Включение телетекста / Teletext açık
- 4. SUBTITLE**
Undertekster / Teksting / Undertextning / Tekstitys / Υπότιτλοι / Субтитры / Alt yazılar
- 5. LAST**
Forrige kanal / Forrige kanal / Föregående kanal / Edellinen kanava / Προηγούμενο κανάλι / Предыдущий канал / Önceki Kanal

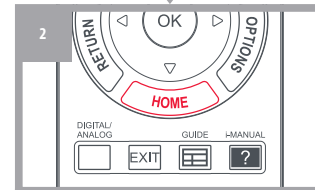
3

STEP 2: IF STEP 1 DOES NOT WORK AS EXPECTED

ARE SOME KEYS NOT WORKING AS EXPECTED?
If you find some keys do not work as expected (or at all), proceed to the next step.



Make sure your TV is on (not on standby).
Hold down **RED + BLUE** until the LED behind the Power Key blinks twice.



Point towards the TV and hold one of the keys that is not working correctly (for example **HOME**).
The remote will send a signal every 3 seconds.
When the correct function is shown on the screen (in this case the **HOME**), let go of the key.
The LED will blink twice - your remote is ready to use.

FINISH

4

UTILIZAREA BATERIILOR (DIRECTIVA EUROPEANĂ 2006/66/WE)
Bateriile nu trebuie să fie aruncate împreună cu deșeurile electronice. Pentru a preveni eventualele efecte negative asupra mediului și/sau a sănătății umane.

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garantează pierderii normale în producție și în distribuție și nu este responsabil pentru defecte de fabricație sau defecte de instalare care apar în termenul de garanție. Dacă ați cumpărat acest produs într-un scop care nu este în conformitate cu scopul său, nu este posibil să aveți drepturi legale în baza legislației dvs. naționale ce guvernează vânzarea bunurilor de consum. Această garanție nu afectează respectivele drepturi.

ČESKY - LIKVIDACE PRODUKTU (EVROPSKÁ SMĚRNICE 2002/96/ES)
Symbol přeškrtnuté baterie s kolečkem na tomto výrobku zaručuje, že tento výrobek byl vyroben za použití vysoce kvalitních součástí, které lze recyklovat a znovu použít podle evropské směrnice 2002/96/ES. Nevylučujte tento výrobek do běžného komunálního odpadu, ale informujte se o místním tříděném sběru elektrických a elektronických výrobků, aby byl tento výrobek zlikvidován správným způsobem. Tím pomůžete zabránit potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a/nebo lidské zdraví.

LIKVIDACE BATERIÍ (EVROPSKÁ SMĚRNICE 2006/66/ES)
Nevylučujte baterie do běžného komunálního odpadu, ale informujte se o místním tříděném sběru prázdných baterií, aby byly prázdné baterie zlikvidovány správným způsobem. Tím pomůžete zabránit potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a/nebo lidské zdraví.

Společnost UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL zaručuje původnímu zákazníkovi, který výrobek zakoupí, že tento výrobek nebude při normálním a správném používání obsahovat vadu materiálu a zpracování po dobu jednoho (1) roku od data prodeje. Pokud výrobek vykáže vadu v průběhu záruční doby jednoho (1) roku, bude bezplatně opraven, nebo - v případě potřeby - vyměněn. Přípravni náklady hrazení vlastník, náklady na vrácení výrobku hrazení společnost UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Záruka nepokryvá poškození či poruchy způsobené výrobky či službami od jiných dodavatelů než společnosti UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, nebo způsobené montáží výrobku, při které nebyly dodrženy pokyny v návodu k používání. Totéž platí v případě, kdy byl výrobek opraven nebo opraven jiným subjektem než společností UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, nebo pokud byla porucha způsobena nehodou, nesprávným použitím, zneužitím, nedbalostí, hrubým zacházením, chybnou instalací, nesprávnou údržbou, změnou, úpravou, požárem, vodou, bleskem, přírodní katastrofou, chybným použitím nebo neoprávněným. Pokud požadujete zákazník službu v průběhu záruční doby, musí předložit originální doklad o prodeji, aby bylo možné ověřit jeho nárok na danou službu. Pokud jste zakoupili tento výrobek pro účely, které nesouhlasí s vaší obchodní činností, podnikáním nebo profesí, můžete mít zákonná práva vyplývající z národních právních předpisů upravujících prodej spotřebitelů zboží. Tato práva nejsou touto zárukou nijak dotčena.

MAGYAR - A TERMÉK LESELEJTEZÉSE (2002/96/EK EURÓPAI IRÁNYÉLV)
A terméken látható áthúzott kerek szemeteskuka szimbólum garantálja, hogy a terméket kiváló minőségű anyagok felhasználásával gyártották, melyek a 2002/96/EK európai irányelv szerinti újra feldolgozhatók és újra felhasználhatók. Kérjük, ne dobja ki az elemeket a normál háztartási hulladékkal, hanem tájékozódjon az elektromos és elektronikus termékek helyi szelektív gyűjtéséről, hogy megfelelő módon dobhassa ki a terméket. Ezzel hozzájárul a potenciális káros környezeti és/vagy emberi egészségre gyakorolt hatások megelőzéséhez.

AZ ELEMEK LESELEJTEZÉSE (2006/66/EK EURÓPAI IRÁNYÉLV)
Kérjük, ne dobja ki az elemeket a normál háztartási hulladékkal, hanem tájékozódjon a lemerült elemek helyi szelektív gyűjtéséről, hogy megfelelő módon dobhassa ki őket. Ezzel hozzájárul a potenciális káros környezeti és/vagy emberi egészségre gyakorolt hatások megelőzéséhez.

A UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL garantálja az eredeti vásárló számára, hogy a jelen termék normál és megfelelő használat esetén az eredeti vásárlás napjától számított egy (1) évig anyagi- és garancia hibáktól mentes lesz. A terméket a tulajdonosa saját költségén küldi el javításra. A termék visszaküldésének költsége a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL cégét terhelik. A jelen garancia nem a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL által szállított termékek vagy szolgáltatások okozta sérülésekre és hibákra, valamint a terméknek nem a kézikönyv útmutatása alapján történő beszerelésből fakadó sérüléseire és hibákra nem terjed ki. Nem érvényes továbbá a garancia abban az esetben sem, ha a termék módosítását/javítását nem a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL által történt, vagy ha a hiba baleset, helytelen vagy rendeltetésellenes használat, hanyagság, rossz bánásmód, helytelen alkalmazás, hibás telepítés, Karban-tartás, átalakítás, módosítás, tűz, víz, villám, természeti csapások, hibás használat vagy gondatlanság következménye. Ha a garanciális alatti garanciális szolgáltatást szeretné igénybe venni, ne felejtse, hogy a jogosultság megállapításához szükségünk lesz az eredeti vásárlási bizonylatra. Ha Ön a termék kereskedelmi tevékenységéhez, vállalkozásához vagy szakmájához vagy más célra használja, akkor az országában hatályos, fogyasztási cikkek értékesítését szabályozó törvények jogokat biztosíthatnak Önnek. A jelen garancia nem érinti ezeket a jogokat.

БЪЛГАРСКИ - ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРОДУКТА (ЕВРОПЕЙСКАТА ДИРЕКТИВА 2002/96/ЕС)
Знакът със зачеркнатата кофа за боклук върху този продукт гарантира, че той е произведен с висококачествени компоненти, които могат да бъдат рециклирани и използвани повторно според Европейската директива 2002/96/ЕС. Не изхвърляйте този продукт заедно с обикновените битови отпадъци, а се информирайте относно местните пунктове за разделно събиране на електрически и електронни продукти, за да се освободите от този продукт правилно. Това ще спомогне за предотвратяването на евентуални негативни последици за околната среда и/или здравето на хората.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА БАТЕРИИТЕ (ЕВРОПЕЙСКАТА ДИРЕКТИВА 2006/66/ЕС)
Не изхвърляйте батериите с обикновените битови отпадъци, а се информирайте относно местните пунктове за разделно събиране на стари батерии, за да се освободите от тях правилно. Това ще спомогне за предотвратяването на евентуални негативни последици за околната среда и/или здравето на хората.

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL гарантира на първоначалния купувач, че този продукт няма да има дефекти на материалите и изработката при нормална и правилна употреба за период от една (1) година от датата на първоначалното закупуване. Този продукт ще бъде заменен безплатно, ако се докаже, че е дефектен в рамките на гаранционния период от една (1) година. Настоящата гаранция не включва ключова, куфарица, батерии, счупени или повредени шкафове или всякакви други предмети, използвани във връзка с продукта. Всякакви други задължения, освен посочените по-горе, са изключени. Отбележете, че ни е необходим вашият касов бон за покупка, с който да се установи дали отговаряте на критериите за допустимост за обслужване. Ако сте закупили този продукт за цели, които не са свързани с вашата дейност, бизнес или професия, моля, не забравяйте, че вероятно имате законови права, определени от вашето национално законодателство в областта на продажбите на потребителски стоки. Настоящата гаранция не засяга тези права.

ROMÂNĂ - ELIMINAREA PRODUSULUI (DIRECTIVA EUROPEANĂ 2002/96/CE)
Simbolul reprezentând un coș de gunoi tăiat de pe acest produs garantează că acest produs este fabricat cu componente de înaltă calitate, care pot fi reciclate și reutilizate conform Directivei Europene 2002/96/CE. Nu aruncați acest produs împreună cu deșeurile menajere obișnuite și informați-vă cu privire la colectarea separată locală a produselor electrice și electronice, pentru a elimina în mod corect acest produs. Astfel vor fi prevenite eventualele efecte negative asupra mediului și/sau a sănătății umane.

ELIMINAREA BATERIILOR (DIRECTIVA EUROPEANĂ 2006/66/CE)
Nu aruncați bateriile împreună cu deșeurile menajere obișnuite și informați-vă cu privire la colectarea separată locală a bateriilor goale, pentru a le elimina în mod corect. Astfel vor fi prevenite eventualele efecte negative asupra mediului și/sau a sănătății umane.

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garantează cumpărătorului inițial că acest produs nu va prezenta defecte de fabricație și ale materialelor în condițiile unei utilizări normale și corecte pe o perioadă de un (1) an de la data achiziționării inițiale. Acest produs va fi înlocuit gratuit dacă se dovedește a fi defect în perioada de garanție de un (1) an. Această garanție nu acoperă cutiile de carton, ambalajele de transport, bateriile, carcasele deteriorate sau defecte sau alte articole utilizate împreună cu produsul. Orice altă obligație în afara celor enumerate mai sus este exclusă. Vă rugăm să rețineți că avem nevoie de chitanța primită în momentul achiziției inițiale pentru a putea stabili eligibilitatea dvs. pentru service. Dacă ați cumpărat acest produs într-un scop ce nu are legătură cu ocupația, afacerea sau profesia dvs., vă rugăm să rețineți că este posibil să aveți drepturi legale în baza legislației dvs. naționale ce guvernează vânzarea bunurilor de consum. Această garanție nu afectează respectivele drepturi.

49